

NPROG 308 / NCE E0322H - JACOBACCI -
EUROPEO

NDOM: 94830056.1 DATA DEP.: 14/2/94

ANSALDO

"IMPIANTO PER LO SMALTIMENTO PASSIVO DEL CALORE DALL'INTERNO
DI UNA STRUTTURA DI CONTENIMENTO DI UN REATTORE NUCLEARE"

INVENTORI: LUCIANO GINOTTI, PROTO GIUSEPPE

CELESTO PD BNEL

Ns. rif. AGE/LPA/883/AS/gr (Sosp. G3)

Vs. rif.

Spett.le
JACOBACCI-CASETTA & PERANI
Via V. di Modrone 7
20122 MILANO
Att.ne Ing. Perani

Genova, 3 Febbraio 1994

**Oggetto: nuova domanda di brevetto per invenzione industriale dal titolo:
"Sistema passivo di evacuazione del calore dal contenimento di un
reattore nucleare"**

Vi preghiamo voler attivare la procedura di deposito di domanda di brevetto italiano relativamente all'invenzione descritta in allegato.

Autori di tale invenzione sono l'ing. Luciano Cinotti e l'ing. Giuseppe Proto.
Distinti saluti.



Un'Azienda Finmeccanica

(Avv. Aldo Salvadè)

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Aldo Salvadè", written over a horizontal line.

All.: c.s.

Ns. rif. AGE/LPA/892/AS/gr (Sosp. 3)

Vs. rif.

A MEZZO FAX E POSTA

Spett.le

JACOBACCI-CASSETTA & PERANI

Via V. di Modrone 7

20122 MILANO

Att.ne Ing. Perani

Genova, 11 Febbraio 1994

Oggetto: nuova domanda di brevetto per invenzione industriale dal titolo:
"Sistema passivo di evacuazione del calore dal contenimento di un
reattore nucleare"

Con riferimento alla nostra lettera di pari oggetto del 3 febbraio u.s. Vi
preghiamo di modificare il deposito della domanda in Italia in domanda di ricerca e primo
deposito in Europa.

Distinti saluti.



Un'Azienda Finmeccanica

(Avv. Aldo Salvadè)

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY

TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894

TELEX: 335441 JAPEMI I - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA - BOLOGNA

Spettabile

ANSALDO

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA GE

•• po Jacobacci
•• do Jacobacci
•• aurelio Perani
•• Pierre Sacconey
•• Fabrizio Jacobacci
•• Paolo Perani
•• Torquato Vannini
•• Carlo Mezzanotte
•• Giuseppe Quinterno
•• Massimo Introvigne
•• Luciano Bosotti
•• Paolo Rambelli
•• Stefano Cantaluppi
•• Giovanni Sertoli
•• Roberto De Nova
•• Fabio Siniscalco
•• Enrico Riccardino
•• Patrizia Franceschina
•• Paola Gelato
•• Mauro Marchitelli

•• Angelo Gerbino
•• Bianca Maria Testa
•• Luca Massimo Geoni
•• Paolo Cian
•• Gabriele Borasi
•• Fabio Roverati
•• Sergio Mulder
•• Filippo Ferroni
•• Claudio Maggioni
•• Paolo Provvigionato
•• Massimo Sterpi
•• Carlo Falcetti
•• Marco Baldan
•• Francesco Serra
•• Silvia Lazzarotto
•• Giulia Rumi
•• Carlo Alberto Demichellis
•• Maria Elena Piretti
•• Mario Leone
•• Rinaldo Ferreccio

• Mandatario abilitato
• European Patent Attorney

Milano, 28 Febbraio 1994

Ns. rif.: E032211-BEE/ML/mk/3363/EM 806

Vs. rif.: AGE/LPA/892/AS/gr (Sosp. G3)

Alla cortese attenzione dell'Avv. SALVADE'

Oggetto: Nuova domanda di brevetto europeo relativa a:

"Impianto per lo smaltimento passivo del calore..."

Con riferimento alla Vostra lettera d'ordine del 3 Febbraio 1994, per la quale Vi ringraziamo, Vi confermiamo di aver provveduto a depositare una nuova domanda di Brevetto Europeo.

Il deposito europeo è avvenuto
in data 14 Febbraio 1994
al N. 94830056.1

con designazione dei seguenti stati:

* AUSTRIA * BELGIO * DANIMARCA * FRANCIA * GERMANIA * GRAN BRETAGNA *
* GRECIA * IRLANDA * ITALIA * LUSSEMBURGO * MONACO * OLANDA *
* PORTOGALLO * SPAGNA * SVEZIA * SVIZZERA/LIECHTENSTEIN *

In allegato trasmettiamo la documentazione di deposito costituita da Certificato Ufficiale, descrizione, i disegni così come depositati e la designazione

Ns. rif. AGE/LPA/914/AS/gr (Sosp. G3)

Vs. rif. E032211-BEE/MLE/mk/3363/EM 806

Spett.le
JACOBACCI-CASETTA & PERANI
Via V. di Modrone 7
20122 MILANO

Genova, 14 Marzo 1994

Alla c.a. Ing. Mario Leone

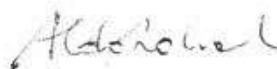
Oggetto: nuova domanda di brevetto europeo relativa a: "Impianto per lo smaltimento passivo del calore ..."

Con riferimento alla Vostra lettera del 28 febbraio u.s. di pari oggetto, trasmettiamo in allegato foglio dati e Designazione d'Inventore debitamente firmata dall'Avv. Francesco Festa, Direttore Centrale Affari Generali della nostra azienda.

Distinti saluti.


Ansaldo Finmeccanica

(Avv. Aldo Salvadé)



All.: c.s.

ANDERNENNUNG / DESIGNATION OF INVENTOR / DESIGNATION DE L'INVENTEUR

Anmelder nicht oder nicht allein der Erfinder ist) / (where the applicant is not the inventor or is not the sole inventor) / (si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur)

Nr. der Anmeldung oder, falls noch nicht bekannt, Bezeichnung der Erfindung
Application N° or, if not yet known, title of the invention
N° de la demande ou, si ce dernier n'est pas encore connu, titre de l'invention

Zeichen des Anmelders oder Vertreters
Applicant's or representative's reference
Référence du demandeur ou du mandataire
(max. 15 Positionen / max. 15 spaces /
15 caractères au maximum)

In Sachen der obenbezeichneten europäischen Patentanmeldung nennt (nennen) der (die) Unterzeichnete(n)¹
In respect of the above European patent application I (we), the undersigned¹
En ce qui concerne la demande de brevet européen susmentionnée le (s) soussigné(s)¹

als Erfinder²:
do hereby designate as inventor(s)²:
désigne(nt) en tant qu'inventeur(s)²:

☐ (Weitere Erfinder sind auf einem gesonderten Blatt angegeben) / (Additional inventors indicated on supplementary sheet) /
(les autres inventeurs sont mentionnés sur une feuille supplémentaire).

Der (Die) Anmelder hat (haben) das Recht auf das europäische Patent erlangt³
The applicant(s) has (have) acquired the right to the European patent³
Le(s) demandeur(s) a (ont) acquis le droit au brevet européen³

☐ gemäß Vertrag vom _____
under an agreement dated _____
par contrat en date du _____

☐ als Arbeitgeber
as employer(s)
en qualité d'employeur(s)

☐ durch Erbfolge
as successor(s) in title
par transfert successoral

Ort/Place/Lieu

Datum/Date

Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s) /
Signature(s) of applicant(s) or representative(s) /
Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

FIRMA SOCIETÀ


Name des (der) Unterzeichneten bitte mit Schreibmaschine wiederholen. Bei juristischen Personen bitte die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft mit Schreibmaschine angeben / Please type name under signature in case of legal persons, the position of the signer within the company should also be typed / Le ou les noms des signataires doivent être également dactylographiés. S'il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataires sera indiquée à la machine à écrire

Fußnoten befinden sich auf der Rückseite / Footnotes overleaf / Le texte des renvois figure au verso

• Filippo Jacobacci
 • Guido Jacobacci
 • Aurelio Perani
 • Pierre Sacconey
 • Fabrizio Jacobacci
 • Paolo Perani
 • Torquato Vannini
 • Carlo Mezzanotte
 • Giuseppe Quinterno
 • Massimo Introvigne
 • Luciano Bosotti
 • Paolo Rambelli
 • Stefano Cantaluppi
 • Giovanni Sertoli
 • Roberto De Nova
 • Fabio Siniscalco
 • Enrico Riccardino
 • Patrizia Franceschina
 • Paola Gelato
 • Mauro Marchitelli

• Angelo Gerbino
 • Bianca Maria Testa
 • Luca Massimo Geoni
 • Paolo Cian
 • Gabriele Borasi
 • Fabio Roverati
 • Sergio Mulder
 • Filippo Ferroni
 • Claudio Maggioni
 • Paolo Provisionato
 • Massimo Sterpi
 • Carlo Falcetti
 • Marco Baldan
 • Francesco Serra
 • Silvia Lazzarotto
 • Giulia Rumi
 • Carlo Alberto Demichelis
 • Maria Elena Piretti
 • Mario Leone
 • Rinaldo Ferreccio

JACOBACCI-CASETTA & PERANI

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY
 TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894
 TELEX: 335441 JAPEMI I - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA - BOLOGNA



ANSALDO
 Piazza Carignano, 2
 16128 GENOVA GE

Handwritten signature/initials.

• Mandatario abilitato
 • European Patent Attorney

c.p.c.

Ing. Luciano CINOTTI

c/o ANSALDO DIVISIONE NUCLEARE
 Corso Perrone, 25
 16100 GENOVA

[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

RICEVUTO
 18 LUG. 1994
 AGE/LEG

Milano, 8 Luglio 1994

Ns. Rif.: E032211-BEE/MLE/lm/1292 EM 806-MLE

Vs. Rif.: AGE/LPA/892/AS/gr (Sosp. G3) *308*

Alla cortese attenzione dell'Avv. A. SALVADE'

Oggetto : Domanda di Brevetto Europeo No. 94830056.1
 depositata il 14 Febbraio 1994

"Impianto per lo smaltimento passivo del calore..."

Vi comunichiamo che l'Ufficio Brevetti Europeo ha emesso il Rapporto di Ricerca di novità relativa alla Domanda di Brevetto in oggetto.

In allegato Vi trasmettiamo copia di tale Rapporto di Ricerca, unitamente a copia dei documenti che sono stati menzionati come anteriorità.

Come potrete constatare, l'Esaminatore ha citato quattro documenti, tutti presi in considerazione solo come facenti parte dello stato dell'arte e non come rilevanti anteriorità.

- Filippo Jacobacci
- Guido Jacobacci
- Aurelio Perani
- Pierre Sacconey
- Fabrizio Jacobacci
- Paolo Perani
- Torquato Vannini
- Carlo Mezzanotte
- Giuseppe Quinterno
- Massimo Introvigne
- Luciano Bosotti
- Paolo Rambelli
- Stefano Cantaluppi
- Giovanni Sertoli
- Roberto De Nova
- Fabio Siniscalco
- Enrico Riccardino
- Patrizia Franceschina
- Paola Gelato
- Mauro Marchitelli

- Mandatario abilitato
- European Patent Attorney

- Angelo Gerbino
- Bianca Maria Testa
- Luca Massimo Geoni
- Paolo Cian
- Gabriele Borasi
- Fabio Roverati
- Sergio Mulder
- Filippo Ferroni
- Claudio Maggioni
- Paolo Provvigionato
- Massimo Sterpi
- Carlo Falcetti
- Marco Baldan
- Francesco Serra
- Silvia Lazzarotto
- Giulia Rumi
- Carlo Alberto Demichellis
- Maria Elena Piretti
- Mario Leone
- Rinaldo Ferreccio

JACOBACCI-CASETTA & PERANI

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY

TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894

TELEX: 335441 JAPEMI I - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA - BOLOGNA

In particolare, facendo riferimento ai documenti giudicati rilevanti in relazione alla rivendicazione principale, sia nell'articolo tratto da Nuclear Technology (Bruschi et al.) che nel Brevetto U.S.A. No. 5,076,999 (Forsberg) vengono descritti impianti per lo smaltimento passivo del calore dall'edificio di contenimento di un reattore nucleare che funzionano secondo principi sostanzialmente differenti rispetto a quanto rivendicato.

La memoria presentata al 3rd International Conference su "Liquid Metal Engineering..." (Cinotti et al.) viene citata probabilmente solo perché in essa viene descritto l'impiego di scambiatori a fasci tubieri con tubi alettati elicoidalmente, dello stesso tipo descritto nella Domanda in oggetto. Essendo tale documento giudicato rilevante in relazione a rivendicazioni dipendenti esso non dovrebbe creare problemi in sede di esame.

L'ultimo documento citato, il Brevetto U.S.A. No. 3,190,808 (Dodd), giudicato rilevante in relazione alle rivendicazioni dipendenti 2 e 3, merita invece un discorso a sé.

Infatti, a nostro parere, pur non rappresentando un'antioriorità rilevante riguardo alla novità del Vostro ritrovato, potrebbe invece rappresentarla riguardo alla sua inventività, descrivendo una soluzione simile a quella descritta nella Domanda in oggetto, a fronte di un problema tecnico simile.

Vi preghiamo quindi di farci avere dai Vostri Tecnici appropriati commenti riguardo al suddetto documento, con particolare attenzione ai vantaggi del Vostro ritrovato rispetto a quanto descritto nel documento anteriore se questo fosse applicato al problema tecnico da Voi risolto.

A nostro giudizio, comunque, le prospettive riguardo al sostenimento dell'Esame Sostanziale presso l'Ufficio Brevetti Europeo sono molto buone. A tale

JACOBACCI-CASETTA & PERANI

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY

TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894

TELEX: 335441 JAPEMI I - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA - BOLOGNA

- Filippo Jacobacci
- Guido Jacobacci
- Aurelio Perani
- Pierre Sacconey
- Fabrizio Jacobacci
- Paolo Perani
- Torquato Vannini
- Carlo Mezzanotte
- Giuseppe Quinterno
- Massimo Introvigne
- Luciano Bosotti
- Paolo Rambelli
- Stefano Cantaluppi
- Giovanni Sertoli
- Roberto De Nova
- Fabio Siniscalco
- Enrico Riccardino
- Patrizia Franceschina
- Paola Gelato
- Mauro Marchitelli
- Mandatario abilitato
- European Patent Attorney
- Angelo Gerbino
- Bianca Maria Testa
- Luca Massimo Geoni
- Paolo Cian
- Gabriele Borasi
- Fabio Roverati
- Sergio Mulder
- Filippo Ferroni
- Claudio Maggioni
- Paolo Provvisionato
- Massimo Sterpi
- Carlo Falcetti
- Marco Baldan
- Francesco Serra
- Silvia Lazzarotto
- Giulia Rumi
- Carlo Alberto Demichelis
- Maria Elena Piretti
- Mario Leone
- Rinaldo Ferreccio

proposito Vi segnaliamo che siamo fin d'ora in grado di dare il via alla procedura d'Esame, mediante il pagamento della relativa tassa.

Per quanto riguarda le eventuali estensioni internazionali della Domanda in oggetto, Vi rammentiamo che il termine ultimo per effettuare tale operazione è fissato al **14 Febbraio 1995**, Vi preghiamo quindi di farci pervenire le Vostre istruzioni in tal senso entro e non oltre il

14 Dicembre 1994.

Entro la stessa data Vi preghiamo inoltre di farci pervenire le Vostre istruzioni riguardo al pagamento delle tasse di designazione, tale operazione deve essere improrogabilmente effettuata entro il

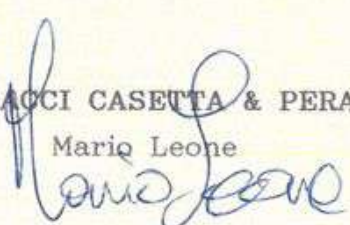
14 Febbraio 1994.

Vi segnaliamo inoltre che, per l'operazione svolta, Vi perverrà la nostra fattura per posta separata.

Vogliate gradire i nostri più cordiali saluti.

JACOBACCI CASETTA & PERANI

Mario Leone



Allegato: come da contesto

Divisione Nucleare

ns. rif. DNU SIS/94/060

vs. rif.

Ing. Leone
Jacobacci - Casetta & Perani
Via V. di Modrone, 7
20127 Milano

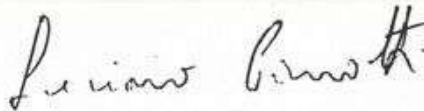
Genova, 6.12.94

Con la presente Vi comunichiamo che :

- siamo interessati all'ottenimento in Germania del brevetto relativo all'invenzione di "Impianto per la prevenzione del riempimento di un generatore di vapore" 38
- siamo interessati all'estensione anche alla Cina dell'invenzione "Impianto per lo smaltimento passivo del calore" rispondente alla Domanda di Brevetto Europeo N° 94830056.1 (308)
- con riferimento alla domanda di brevetto "Contenitore scatolato per la rimozione nucleare" (Rif. lettera AGE/LPA/967/AS/gr) SOSP. G1
Vi chiediamo di includere nella stessa richiesta anche un'ulteriore forma realizzativa descritta per esteso in allegato 2
In allegato 1 Vi proponiamo una presentazione succinta di come, a nostro avviso, si possono associare le due forme realizzative nella descrizione e nelle rivendicazioni.

Cordiali saluti

LUCIANO CINOTTI



Copie interne : Dott. Beltrami (AIT)
Avv. Salvadé (AGE/LPA)

- Filippo Jacobacci
- Guido Jacobacci
- Aurelio Perani
- Pierre Sacconey
- Fabrizio Jacobacci
- Paolo Perani
- Torquato Vannini
- Carlo Mezzanotte
- Giuseppe Quinterio
- Massimo Introvigne
- Luciano Bosotti
- Paolo Rambelli
- Stefano Cantaluppi
- Giovanni Sertoli
- Roberto De Nova
- Fabio Siniscalco
- Enrico Riccardino
- Patrizia Franceschina
- Paola Gelato
- Mauro Marchitelli
- Angelo Gerbino
- Mandatario abilitato
- European Patent Attorney

- Bianca Maria Testa
- Luca Massimo Geoni
- Paolo Cian
- Gabriele Borasi
- Fabio Roverati
- Sergio Mulder
- Filippo Ferroni
- Claudio Maggioni
- Paolo Provvisionato
- Massimo Sterpi
- Carlo Falcetti
- Marco Baldan
- Francesco Serra
- Silvia Lazzarotto
- Giulia Rumi
- Carlo Alberto Demichelis
- Maria Elena Piretti
- Mario Leone
- Rinaldo Ferreccio
- Stefano Fabris
- Massimo Simino

JACOBACCI & PERANI

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY

TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894

TELEX: 335441 JAPEMI I - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA - BOLOGNA

GENEVE - HONG KONG*

FINMECCANICA S.P.A. AZIENDA ANSALDO

DIREZIONE APC

P.ZA CARIGNANO 2

16128 GENOVA GE

Milano, 07 Febbraio 1995

Ns. rif.: E032211/BEE-EM806MLE/mk/3251 308

Vs. rif.:

Alla cortese attenzione dell'Avv. SALVADE'

Domanda di BREVETTO EUROPEO N. 94830056.1

depositata il 14 Febbraio 1994

a nome: FINMECCANICA SPA AZIENDA ANSALDO

IMPIANTO PER LO SMALTIMENTO PASSIVO DEL CALORE DALL'INTERNO DI UNA STRUTTURA...

Come da Vostre istruzioni ricevute dal Vs. Ing. L. Cinotti il 30 Gennaio 1995, Vi confermiamo di aver provveduto a pagare le tasse di designazione per l'ITALIA, al fine di mantenere in vita la domanda in oggetto per reperirne il documento di priorità necessario alla sua estensione comedomanda di brevetto PCT (Internazionale).

Vi trasmetteremo per posta separata la nostra fattura per l'operazione svolta, e con l'occasione, porgiamo i nostri migliori saluti.

JACOBACCI & PERANI

Mano Leone



Divisione Nucleare

ns. rif. DNU SIS/95/006

vs. rif.

Ing. Leone
Jacobacci - Casetta & Perani
Via V. di Modrone, 7
20127 MILANO

308

Genova, 30.1.95

Oggetto : Domanda di brevetto europea N° 94830056.1

Seguito Ns. conversazione telefonica, confermiamo le ns. intenzioni di richiedere l'estensione della domanda europea N° 94830056.1 come domanda PCT designando tutti i paesi aderenti al trattato.

L'autorizzazione al procedimento per le fasi regionali con indicazione degli stati di ns. interesse Le sarà confermata entro il previsto termine dei 18 mesi a partire dalla presente.

Cordiali saluti

LUCIANO CINOTTI



Copie interne : Dott. Beltrami (AIT)
Avv. Salvadé (AGE/LPA)

JACOBACCI & PERANI
JACOBACCI
PERANI
JACONNEY
JACOBACCI
PERANI
QUATO VANNINI
CARLO MEZZANOTTE
GIUSEPPE QUINTERNO
MASSIMO INTROVIGNE
LUCIANO BOSOTTI
PAOLO RAMBELLI
STEFANO CANTALUPPI
GIOVANNI SERTOLI
ROBERTO DE NOVA
FABIO SINISCALCO
ENRICO RICCARDINO
PATRIZIA FRANCESCHINA
PAOLA GELATO
MAURO MARCHITELLI
ANGELO GERBINO

BIANCA MARIA TESTA
PAOLO CIAN
GABRIELE BORASI
SERGIO MULDER
FILIPPO FERRONI
CLAUDIO MAGGIONI
PAOLO PROVVISORATO
MASSIMO STERPI
CARLO FALCETTI
MARCO BALDAN
FRANCESCO SERRA
SILVIA LAZZAROTTO
GIULIA RUMI
CARLO ALBERTO DEMICHELIS
MARIA ELENA PIRETTI
MARIO LEONE
RINALDO FERRECCIO
STEFANO FABBIS
MASSIMO SIMINO
LUCA BARBERO
FRANCA ACUTO

JACOBACCI & PERANI

Via Visconti di Modrone, 7 - 20122 Milano, Italy

Tel.: (2) 760.200.43

Fax: (2) 79.49.25 - Telex: 335441 Japemi I

TORINO MILANO PADOVA BOLOGNA GENEVE
MADRID HONG KONG*

FINMECCANICA SPA AZIENDA ANSALDO
P.ZA CARIGNANO 2
16128 GENOVA GE

Milano, 21 agosto 1995

Ns. rif.: E032211/BEE-EM806MLE/mt/2207

Vs. rif.:

308

Alla cortese attenzione dell'Avv. SALVADE'

RICEVUTO

11 SET. 1995

AGE/LPA

Domanda di BREVETTO EUROPEO N. 94830056.1

depositata il 14 febbraio 1994

a nome: FINMECCANICA SPA AZIENDA ANSALDO

IMPIANTO PER LO SMALTIMENTO PASSIVO DEL CALORE DALL'INTERNO DI UNA...
PUBBLICAZIONE e CIRCOLARE PROTEZIONE PROVVISORIA ART. 67 EPC

Con la presente Vi informiamo che la domanda di brevetto in oggetto è stata pubblicata il 16 agosto 1995 con il seguente numero di pubblicazione: 0667623.

Alleghiamo per i Vostri atti un esemplare della pubblicazione emessa dall'Ufficio Brevetti Europeo.

Nella stessa data è stato pubblicato anche il Rapporto di Ricerca relativo al caso in oggetto.

Come ricorderete, in seguito ad accordi presi con il Vostro Ing. Luciano CINOTTI (Divisione Nucleare) e per inserire al meglio alcune modifiche apportate alla suddetta domanda successivamente al suo deposito, è stata depositata una corrispondente domanda internazionale secondo la procedura P.C.T.

Tale procedura comprenderà, a suo tempo, anche il deposito di una domanda di Brevetto Europeo.

Per questo motivo resta inteso che non verrà presentata la richiesta di esame sostanziale e che la presente domanda verrà lasciata decadere alla scadenza del termine previsto per la suddetta richiesta (16 febbraio 1996).

JACOBACCI
JACOBACCI
PERANI
ACONNEY
JACOBACCI
PERANI
QUATO VANNINI
ELO MEZZANOTTE
GIUSEPPE QUINTERNO
MASSIMO INTROVIGNE
LUCIANO BOSOTTI
PAOLO RAMBELLI
STEFANO CANTALUPPI
GIOVANNI SERTOLI
ROBERTO DE NOVA
FABIO SINISCALCO
ENRICO RICCARDINO
PATRIZIA FRANCESCHINA
PAOLA GELATO
MAURO MARCHITELLI
ANGELO GERBINO

BIANCA MARIA TESTA
PAOLO CIAN
GABRIELE BORASI
SERGIO MULDER
FILIPPO FERRONI
CLAUDIO MAGGIONI
PAOLO PROVVISORATO
MASSIMO STERPI
CARLO FALCETTI
MARCO BALDAN
FRANCESCO SERRA
SILVIA LAZZAROTTO
GIULIA RUMI
CARLO ALBERTO DEMICHELIS
MARIA ELENA PIRETTI
MARIO LEONE
RINALDO FERRECCIO
STEFANO FARRIS
MASSIMO SIMINO
LUCA BARBERO
FRANCA ACUTO

JACOBACCI & PERANI

Via Visconti di Modrone, 7 - 20122 Milano, Italy

Tel.: (2) 760.200.43

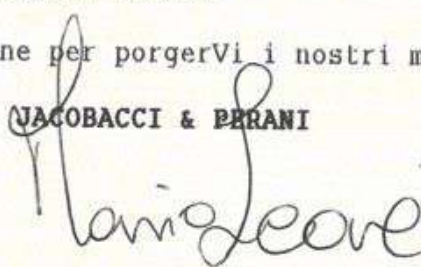
Fax: (2) 79.49.25 - Telex: 335441 Japemi I

TORINO MILANO PADOVA BOLOGNA GENEVE
MADRID HONG KONG*

Rimanendo a Vostra disposizione per eventuali chiarimenti in proposito, Vi segnaliamo che Vi sarà trasmessa per posta separata la nostra fattura per le operazioni svolte.

Cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri migliori saluti.

JACOBACCI & PERANI



All.: Pubblicazione Al

10152 TORINO, ITALY
CORSO REGIO PARCO, 27
TEL.: (11) 2440.311
TELEX: 221494 PATENT I
FAX: (11) 286100

35181 PADOVA, ITALY
VIA BERCHET, 9
TEL.: (49) 651931
TELEX: 432321 JACPAD I
FAX: (49) 651631

40131 BOLOGNA, ITALY
VIA SAFFI, 73 / 2
TEL.: (51) 521081
TELEX: 520613 JAPEBO I
FAX: (51) 521038

1207 GENEVE, SWITZERLAND
4, RUE DE L'EST
TEL.: (22) 7366977
TELEX: 413256 JCP CH
FAX: (22) 7865819

28046 MADRID, SPAIN
CASTELLANA, 119
TEL.: (1) 5561179
FAX: (1) 5563976

*IN ASSOCIAZIONE CON: JOHNSON STOKES & MASTER - SOLICITORS, NOTARIES, AGENTS FOR TRADEMARKS AND PATENTS - 10 CHATER ROAD, PRINCE'S BUILDING, 18TH FLOOR - HONG KONG
JACOBACCI & PERANI S.P.A. - CAP. SOC. 1.500.000.000 INT. VERS. - C.C.I.A.A. TORINO: 281914 - N. POS. COMM. EST. : TO006485 - TRIB. TORINO N. 2236 / 74 - COD. FISC. / PART. IVA 00501050017

Divisione Nucleare

ns. rif. **RES/NRG/96-098**

vs. rif.

Spett.le
FERRAILO S.r.l.
Via Napo Torriani, 10

20124 Milano

Genova, 9 Settembre 1996

Oggetto: Domanda PCT EP 95/00449 del 8/2/95 - Cessione ad ENEL SpA e Fasi Nazionali

Come richiesto da Vs. lettera 96/1089/Ru/s del 2/9/96, Vogliate trovare in allegato alla presente la documentazione da Voi inviata debitamente firmata nelle parti indicate; in particolare:

- 1) "Declaration" per la Repubblica Ceca firmata dai due inventori;
- 2) "Declaration" per la Repubblica Slovacca firmata dai due inventori;
- 3) "Assignment" per il Canada firmato dai due inventori e dai testimoni Elvio di Capua per Cinotti e Giuliano Locatelli per Proto;
- 4) "Assignment" per la Cina firmato per Ansaldo da Paolo Valentini, Direttore della Divisione Nucleare.

Come richiesto il "Priority Assignment" per l'Ucraina dopo essere stato firmato per ANSALDO è stato inviato all'ing. V. Cavicchia dell'ENEL per firma.

Con i migliori saluti.


Giuliano Locatelli
Progetto Nuovi Reattori

c.c. ENEL ATN - Ing. V. Cavicchia

ASSIGNMENT

For one dollar and other good and valuable consideration, receipt of which hereby is acknowledged, I/we

whose full post office address(es) is/are (respectively)

confirm that I/we have sold assigned and transferred, and do hereby sell assign and transfer to

assignee, whose full post office address is

and to the assignee's successors assigns or other legal representatives, my/our right to apply for and obtain Letters Patent of Canada for the invention described in the patent application entitled

together with my/our entire right, title, property, benefit and interest for Canada in and to the invention and application and any Letters Patent of Canada which may issue for the invention.

And I/we hereby covenant and agree to do all such things and to execute without further consideration such further assurances, applications and other instruments as may reasonably be required by the assignee to obtain Letters Patent of Canada for the invention and vest the same in the assignee.

[Signature]
Witness

[Signature]
Witness

Witness

Witness

[Signature]
(Signature of First
Inventor)

[Signature]
(Signature of Second
Inventor)

(Signature of Third
Inventor)

(Signature of Fourth
Inventor)

9/9/96
Date

9/9/96
Date

Date

Date

**PRIORITY
ASSIGNMENT**

Я(ми), нижчепідписаний(ні),

I (We), the undersigned,
PAOLO VALENTINI, NUCLEAR DIVISION
DIRECTOR

цим заявляю(ємо), що мною(нами)
передані всі права подавати в
Україні на своє ім'я заявку на
патент, аналогічну моїй(нашій)
заявці № _____,
поданій _____
в _____

і спрощувати конвенційний пріоритет по даті подачі вищевказаної заявки.

do hereby to declare that I(We) have assigned to the rights to apply in its(his) own name in the Ukraine for a patent on the subject matter of my(our) Patent Application №_____ dated _____

in (country) _____
and to claim for it under the Rules
of the International Convention the
priority of the above named Patent
Application.

Я(ми), нижчепідписаний(ні),

I(We), the undersigned,

цим заявляю(ємо), що я (ми)
приймаю(ємо) переуступлені
мені(нам) права.

do hereby declare that I(We) accept
the aforesaid rights.

Дата, місце _____

Date, place _____

Підпис особи(осіб), що приймає(ють)
права _____

Signature(s) of the Assignor
 DIVISIONE NUCLEARE
 IL DIRETTORE
 Ing. Paolo VALENTINI

Підпис особи(осіб), що передає(ють)
права

Signature(s) of the Assignee

Česká republika

Czech Republic

PROHLÁŠENÍ

DECLARATION

Já podepsaný **Cinotti Luciano**
Proto Giuseppe

I undersigned

tímto prohlašuji, že jsem autorem vynálezu, pro který bylo požádáno o udělení patentu v České republice

declare hereby that I am the author of the invention, for which a Patent has been asked for in the Czech Republic

dne **06.08.1996**

on

pod č. **PV 2323-96**

under No.

Předmět vynálezu:

Object of the invention:

**Zařízení pro pasivní disipaci tepla
ze vnitřku nukleárního reaktoru**

Současně prohlašuji, že právo podat tuto přihlášku v České republice jsem převedl na:

ENEL S.P.A.

Further I declare that I have assigned the right to file this application in the Czech Republic to:

Na důkaz toho můj vlastnoruční podpis.

Evidence thereof my signature.



Podpis
(Bez legalizace)

Signature
(No legalization)

Slovenská republika

Slovak Republic

VYHLÁSENIE

DECLARATION

Ja podpísaný Cinotti Luciano
Proto Giuseppe

I undersigned

týmto vyhlasujem, že som autorom vynálezu, pre ktorý bolo požiadané o udelenie patentu v Slovenskej republike

declare hereby that I am the author of the invention, for which a Patent has been asked for in the Slovak Republic

dňa 13.08.1996

on

pod č. PV 1057-96

under No.

Predmet vynálezu:

Object of the invention:

Zariadenie pre pasívnu disipáciu tepla
z vnútra nukleárneho reaktoru

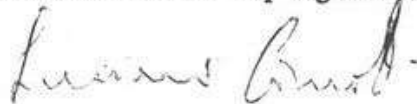
Súčasne vyhlasujem, že právo podať túto prihlášku v Slovenskej republike som previedol na:

Further I declare that I have assigned the right to file this application in the Slovak Republic to:

ENEL S.P.A.

Na dôkaz toho môj vlastnoručný podpis.

Evidence thereof my signature.



Podpis
(Bez legalizácie)

Signature
(No legalization)

不认证
No Legalization

转 让 证 书 ASSIGNMENT

我/我们(签名者), 特此将我/我们 1995年02月08日 在 欧洲 国
递交的第 PCT/EP95/00449 号申请, 在中华人民共和国的全部利益
(包括优先权) 转让给 ENEL 股份公司 (地址: 意大利 罗马)

(受让人姓名或名称、地址和国籍)

转让人 芬梅卡尼卡·阿齐恩达安萨尔多股份公司

地 址 意大利 热亚那

日 期 1996 年 6 月 20 日

* The above blanks are filled out by the Agency *

I/We, the undersigned, of _____

(address and nationality) do hereby assign all my / our rights and interests
(including priority right) in the People's Republic of China of
the application No. _____ filed on _____
in _____ (nation) to _____

(the name, address and nationality of the assignee).

Dated this 20th day of June, 19 96

By _____
FINMECCANICA S. P. A. AZIENDA ANSALDO
PAOLO VALENTINI, NUCLEAR DIVISION DIRECTOR
(Signature and typewriting)

DIVISIONE NUCLEARE
DIRETTORE
Ing. Paolo VALENTINI